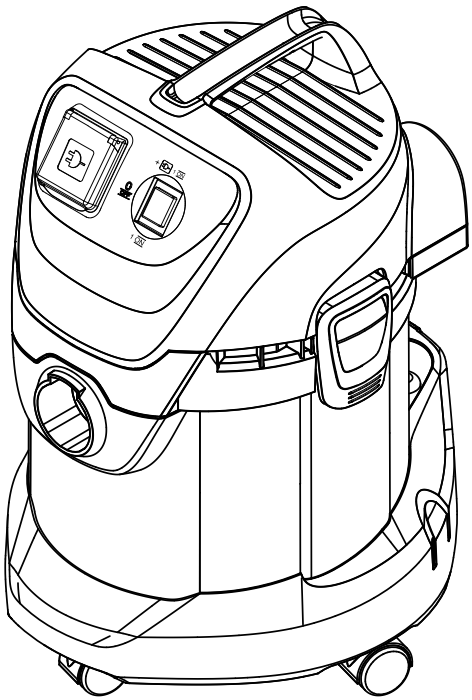
MV 3
MV 3 Premium
MV 3 P
MV 3 P Premium

Operating Instructions

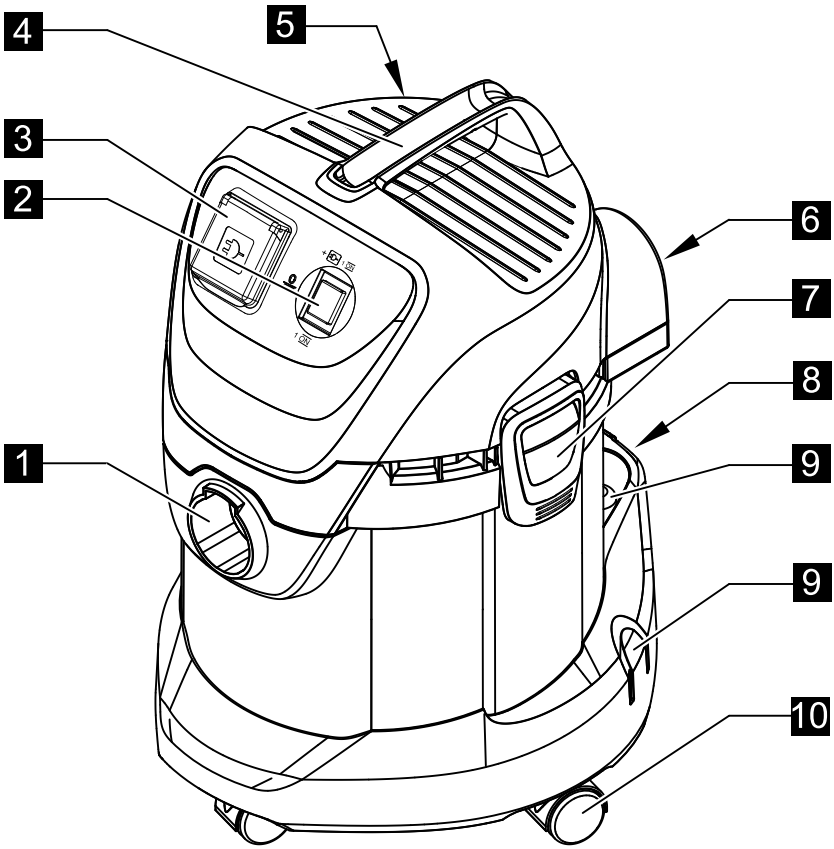
Before first use of the unit
read these operating instructions
and act in accordance with them.

English 5
العربية 19

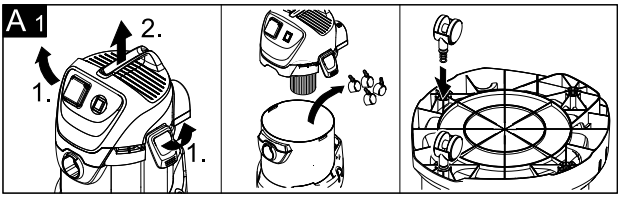


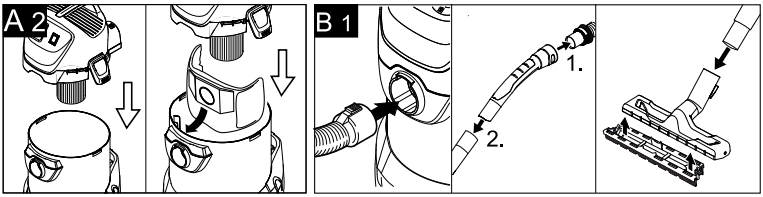
Register and win!
www.kaercher.com/register-and-win

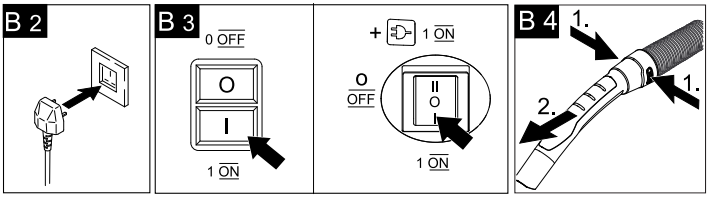
59653680 04/14

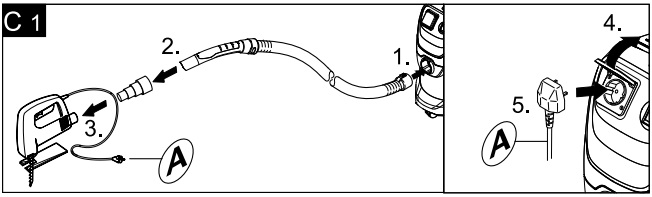


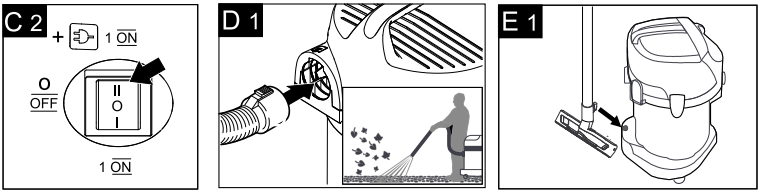
	11 12	13 14	15	16	17		18
MV 3	●	●	●	●	●	○	○
MV 3 Premium	●	●	●	●	○	●	○
MV 3 P	●	●	●	●	○	●	●
MV 3 P Premium	●	●	●	●	○	●	●

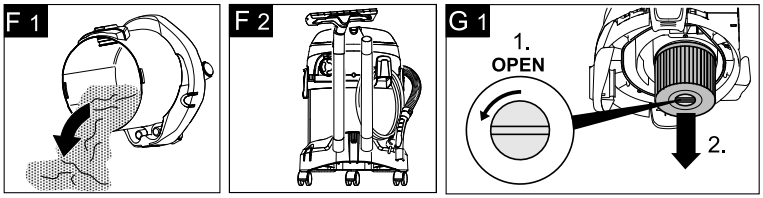

A 1
2.
1.
1.

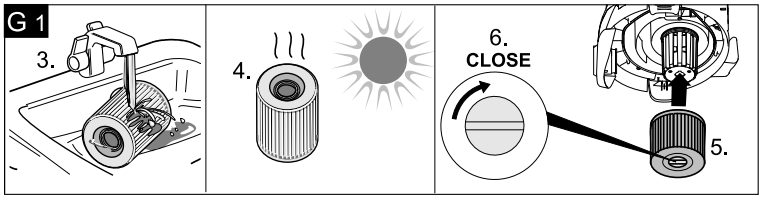

A 2
B 1
1.
2.

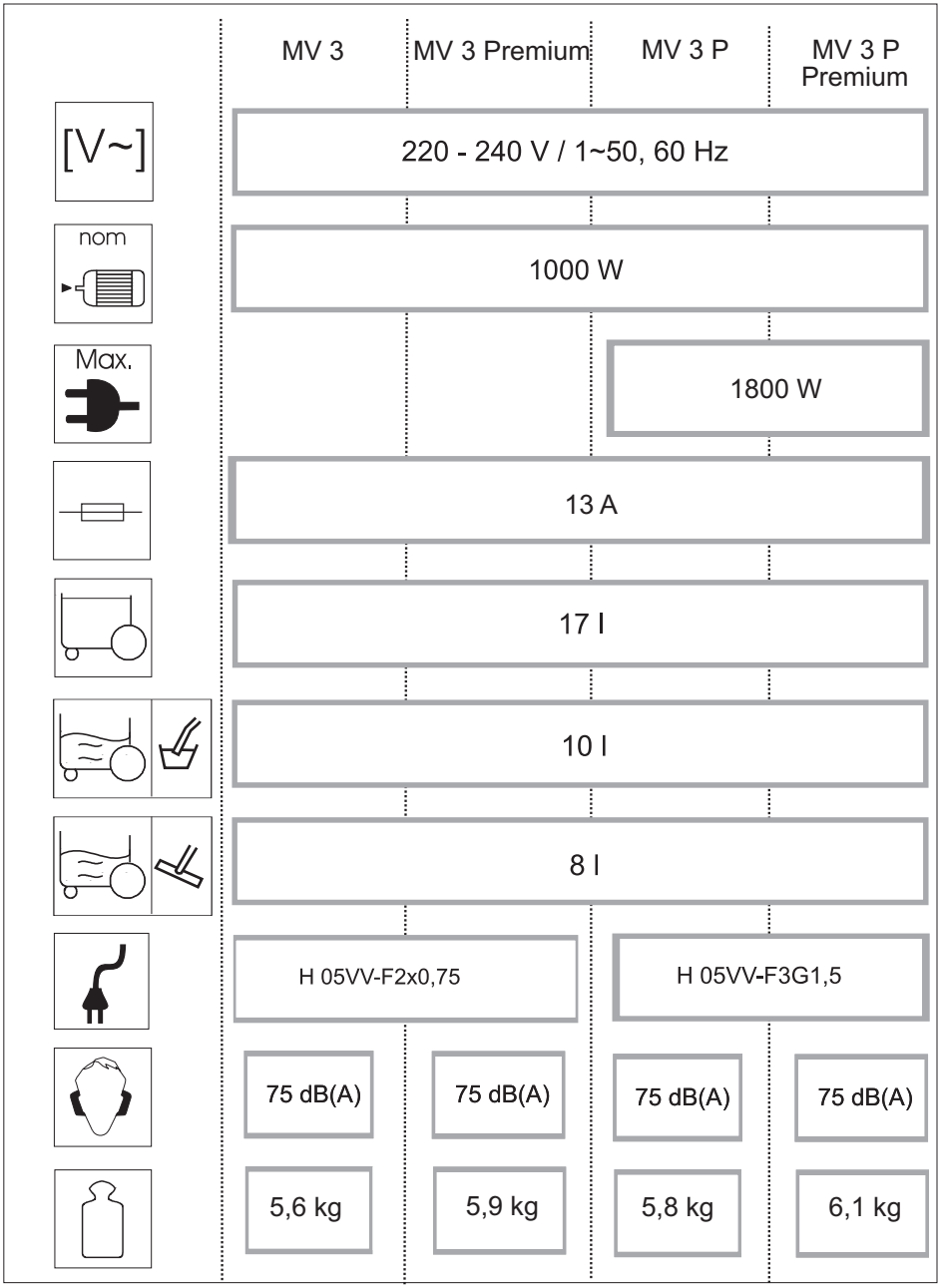

B 2
B 3
0 OFF
O
I
1 ON
+
1 ON
O
OFF
II
O
I
1 ON
B 4
1.
1.
2.


C 1
2.
1.
3.
A
4.
5.
A


C 2
+
1 ON
O
OFF
II
O
I
1 ON
D 1
E 1


F 1
F 2
G 1
1.
OPEN
2.


G 1
3.
4.
6.
CLOSE
5.


MV 3
MV 3 Premium
MV 3 P
MV 3 P Premium
[V~]
220 - 240 V / 1~50, 60 Hz
nom
1000 W
Max.
1800 W
13 A
17 l
10 l
8 l
H 05VV-F2x0,75
H 05VV-F3G1,5
75 dB(A)
75 dB(A)
75 dB(A)
75 dB(A)
5,6 kg
5,9 kg
5,8 kg
6,1 kg

Contents

General notes. . . . . EN . . .5
Safety instructions . . . . . EN . . .6
Description of the Appliance. . . EN . . .7
Operation . . . . . EN . . .9
Maintenance and care . . . . . EN . . 11
Troubleshooting . . . . . EN . . 11
Technical specifications . . . . . EN . . 12

Dear Customer,



Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use or subsequent owners.

General notes

Proper use

In accordance with the descriptions and the safety information in these operating instructions the appliance is intended for use as a multi-purpose vacuum cleaner.

This appliance has been designed for use in private households and is not intended for commercial use.

- Protect the unit from rain. Do not store outside.
- This device may not be used to suck in ash and soot.

Use the multi-purpose vacuum cleaner only with:

- Original filter bag.
- Original spare parts, accessories and special accessories.

The manufacturer is not responsible for any damages that may occur on account of improper use or wrong operations.

Environmental protection



The packaging material can be recycled. Please do not place the packaging into the ordinary refuse for disposal, but arrange for the proper recycling.



Old appliances contain valuable materials that can be recycled. Please arrange for the proper recycling of old appliances. Please dispose your old appliances using appropriate collection systems.

Disposing the filters and filter bags

Filters and filter bags are made from environment-friendly materials.

They can therefore be disposed off through the normal household garbage provided you have not sucked in substances that are not permitted to be thrown into household garbage.

Notes about the ingredients (REACH)

You will find current information about the ingredients at:

www.kaercher.com/REACH

Warranty

The terms of the guarantee applicable in each country have been published by our respective national distributors. We will repair possible faults on your unit free of charge within the warranty period, insofar as the faults are caused by material defects or defective workmanship. Guarantee claims should be addressed to your dealer or the nearest authorized customer service centre, and supported by documentary evidence of purchase.

Customer Service

Our KÄRCHER branch will be pleased to help you further in the case of questions or faults.

Ordering spare parts and special attachments

At the end of the operating instructions you will find a selected list of spare parts that are often required.
You can procure the spare parts and the attachments from your dealer or your KÄRCHER branch office.

Safety instructions

- *This appliance is not intended for use by persons with limited physical, sensory or mental capacities or lacking experience and/or skills, unless such persons are accompanied and supervised by a person in charge of their safety or they have received precise instructions on the use of this appliance and have understood the resulting risks.*
- *Children may only use this appliance if they are over the age of 8 and supervised by a person in charge of their safety, or if they have received instructions on the use of this appliance and have understood the resulting risks.*
- *Children must not play with this appliance.*
- *Supervise children to prevent them from playing with the appliance.*
- *Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.*
- *Keep packaging film away from children - risk of suffocation!*
- *Switch the appliance off after every use and prior to every cleaning/maintenance procedure.*
- *Risk of fire. Do not vacuum up any burning or glowing objects.*
- *The appliance may not be used in areas where a risk of explosion is present.*

⚠ ***Electrical connection***

The appliance may only be connected to alternating current.
The voltage must correspond with the type plate on the appliance.

⚠ ***Risk of electric shock***

Never touch the mains plug and the socket with wet hands.
Do not pull the plug from the socket by pulling on the connecting cable.
Check the power cord with mains plug for damage before every use. If the power cord is damaged, please arrange immediately for the exchange by an authorized customer service or a skilled electrician.
To avoid accidents due to electrical faults we recommend the use of sockets with a line-side current-limiting circuit breaker (max. 30 mA nominal tripping current).

⚠ ***Warning***
Certain materials may produce explosive vapours or mixtures when agitated by the suction air! Never vacuum up the following materials:

- *Explosive or combustible gases, liquids and dust particles (reactive dust particles)*
- *Reactive metal dust particles (such as aluminium, magnesium, zinc) in combination with highly alkaline or acidic detergents*
- *Undiluted, strong acids and alkalies*
- *Organic solvents (such as petrol, paint thinners, acetone, heating oil).*

In addition, these substances may cause the appliance materials to corrode.

Symbols in the operating instructions

⚠ ***Danger***
Immediate danger that can cause severe injury or even death.

⚠ ***Warning***
Possible hazardous situation that could lead to severe injury or even death.

Caution
Possible hazardous situation that could lead to mild injury to persons or damage to property.

Description of the Appliance

Illustrations on fold-out page!



- These operating instructions describe the multi-purpose vacuum cleaners listed on the front cover.
- The illustrations show the maximum equipment; depending on the model, there are differences in equipment and supplied accessories.

When unpacking the product, make sure that no accessories are missing and that none of the package contents have been damaged. If you detect any transport damages please contact your dealer.

● included in the scope of delivery
○ possible accessories

1 Suction hose connection

Illustration B 1
➔ To connect the suction hose during vacuuming.

2 ON/OFF switch for appliance (without built-in socket)
Illustration B 3
➔ **Position I**: Suction or blowing
Position 0: Appliance is switched off

2 ON/OFF switch for appliance (with built-in socket)
Illustration B 3
➔ **Position I**: Suction or blowing
Position II: Automatic vacuuming with connected electric tool
Position 0: Appliance and the connected electric tool are switched off

3 Machine socket

Note: Observe the maximum connected load (see Chapter "Technical data").

Illustration C 1
➔ To connect an electric tool.

4 Carrying handle

➔ To carry the appliance or to remove the appliance head after unlocking.

5 Cable hook

Illustration F 2
➔ To store the mains cable.

6 Blowing connection

Illustration D 1
➔ Connect the suction hose to the blower connection, this will activate the blower function.

7 Container closure

Illustration A 1
➔ Pull out to open, push in to lock.

8 Parking position

Illustration E 1
➔ To rest the floor nozzle during work interruptions.

9 Accessory mount

Illustration F 2
➔ The accessories compartment allows the storage of suction pipes and suction nozzles on the appliance.

10 Steering roller

Illustration A 1
➔ The steering rollers are located in the compartment when the appliance is delivered. These must be attached prior to starting up the appliance.

11 Filter bag

Note: Do not use a filter bag for wet vacuuming!

Illustration A 2
➔ **Recommendation**: To vacuum fine dust, use the filter bag.

12 Cartridge filter

Illustration G 1
➔ The cartridge filter must always be installed - with wet and dry vacuuming.

Note: Let the wet cartridge filter dry prior to using it for dry vacuuming.

13 Suction hose with connecting piece

Illustration B 1
➔ Push the suction hose into the connection on the appliance, it snaps in place.
➔ In order to disconnect it, push down with your thumb and pull the suction hose out.

Note: Accessories, such as suction brushes (optional) can be directly attached to the connecting piece and thus connected to the suction hose. For convenient working even in tight spaces.
The removable handle can be attached between the accessories and the suction hose if necessary.
See position 14.
Recommendation: In order to vacuum the floor, attach the handle to the suction hose.

14 Removable handle

Illustration B 1
➔ Connect the handle with the suction hose until it snaps in place.
Illustration B 4
➔ To remove the handle from the suction hose, press the notch using your thumb and pull off the handle.

Note: Due to removing the handle, accessories can be directly attached to the suction hose.
Recommendation: In order to vacuum the floor, attach the handle to the suction hose.
See position 13.

15 suction pipes 2 x 0.5 m

Illustration B 1
➔ Put both suction pipes together and connect them with the handle.

16 Crevice nozzle

➔ For edges, joints, heaters and hard to reach locations.

17 Floor nozzle
(with inserts)
Illustration B 1
For appliances with only one insert:
➔ **Note:** For vacuuming dry dirt or water off the floor - always work with the insert (brush strip and rubber lip) in the floor nozzle.
For appliances with two inserts:
➔ When vacuuming dry dirt off the floor, clip an insert with two brush strips into the floor nozzle.
➔ When vacuuming water off the floor, clip an insert with two rubber lips into the floor nozzle.

18 Adapter

Illustration C 1
➔ To connect the suction hose with an electric tool
➔ Adapt the adapter to the connection diameter of the electric tool using a knife if necessary.

Operation

Caution
Always work with an inserted cartridge filter during wet as well as dry vacuum cleaning!

Before Startup

Illustration A 1
➔ Mount loose parts delivered with appliance prior to start-up.

Start up

Illustration B 1
➔ Connect accessories.
Illustration B 2
➔ Plug in the mains plug.
Illustration B 3
➔ Turn on the machine.

Dry vacuum cleaning

Caution
Check the filter for damage prior to installation and replace as necessary.
Work with a dry cartridge filter only!
Illustration A 2
➔ **Recommendation**: To vacuum fine dust, use the filter bag.

Information filter bag

- The filling level of the filter bag depends on the dirt that is sucked in.
- The filter bag needs to be replaced more frequently while sucking in fine dust, sand, etc.
- Clogged filter bags can burst - therefore make sure to replace the filter bag in a timely manner!

Caution
Vacuum cold ashes only when using a pre-filter.
Order no. basic design: 2.863-139.0, premium design: 2.863-161.0.

Wet vacuum cleaning

➔ For vacuuming up moisture or wetness pay attention to the correct floor nozzle insert and connect the corresponding accessories.

⚠ ***Caution:***

Immediately switch the appliance off or pull the power plug if foam forms or liquids escape! Do not use a filter bag!

Note: If the container is full, a float closes the suction opening, and the appliance works at a higher speed. Switch off the appliance immediately, and empty the container.

Working with electrical power tools

Illustration C 1

➔ Adapt the adapter to the connection diameter of the electric tool using a knife if necessary.

➔ Connect the adapter to the handle of the suction hose and connect it to the electric tool connection. Connect the mains plug of the electric power tool to the vacuum cleaner.

Illustration C 2

➔ Switch the vacuum cleaner to **Position II** and start working.

Note: As soon as the electric tool is switched on, the suction turbine starts with a 0.5 second delay. If the electric tool is switched off, the suction turbine continues to run for approx. 5 seconds in order to vacuum up the remaining dirt in the suction hose.

Blowing function

Cleaning hard to reach locations or, where vacuuming is not possible, like leaves from a gravel bed.

Illustration D 1

➔ Connect the suction hose to the blower connection, this will activate the blower function.

Interrupting operation

➔ Turn off the appliance.

Illustration E 1

➔ Hook the floor nozzle into the parking position.

Finish operation

➔ Turn off the appliance and disconnect the mains plug.

Empty the container

Illustration F 1

➔ Remove the appliance head and empty the reservoir.

Storing the appliance

Illustration F 2

➔ Stow away the mains cable and accessory at the machine. Store the appliance in a dry room.

Maintenance and care

⚠ ***Danger***

Turn off the appliance and remove the mains plug prior to any care and maintenance work. Repair works may only be performed by the authorised customer service.

⚠ ***Warning***

Do not use abrasives, glass or universal cleaners! Never immerse the appliance in water.

➔ Clean the appliance and accessory parts made of plastic with a commercial plastic cleaner.

➔ If required, rinse the container and accessories with water properly and dry them before reuse.

Illustration G 1

➔ Only clean the cartridge filter under running water; do not wipe or brush. Let it dry completely prior to installation.

Troubleshooting

Decreasing cleaning power

If the cleaning power of the appliance deteriorates please check the following:

➔ Accessories, suction hose or suction pipes are clogged, please remove the obstruction using a stick.

Illustration A 2

➔ Filter bag is full, install new filter bag.

Illustration G 1

➔ Cartridge filter is dirty, knock off dirt from cartridge filter and clean under running water if necessary.

➔ Replace damaged cartridge filter.

Helpline

Karcher (UK) Limited operate a helpline allowing customers to discuss any problems experienced with our products.
The helpline operates during normal business hours, if you have difficulty getting through, please understand that there are peak periods during the day when our consultants are unable to take all calls coming in. In these circumstances we would ask that you try to contact us again later in the day.

The helpline number is 01295 752200, open from 8.30am to 5.00pm Monday to Friday.

It helps us if you have the model number and data plate details to hand before making your call.

Alternatively you may write or E-mail to the address below:
Karcher (UK) Limited
Karcher House
Beaumont Road
Banbury
Oxon, OX16 1TB

E-mail:
info@karcher.co.uk

Technical specifications

The Specifications are listed on page IV. The following is an explanation of the symbols.



Voltage



Output P_{nom}



Max. connection output of appliance socket


Mains fuse (slow-blow)


Container capacity


Water intake with handle


Water intake with floor nozzle


Power cord


Sound pressure level (EN 60704-2-1)


Weight (without accessories)

Subject to technical modifications!

المساعدة عند حدوث أعطال

أنبوبة الشفط المتدلية

لا تخفض أنبوبة الشفط الخاصة بالجهاز، وتأكد من فضلك من النقاط التالية.

- ألا تكون الملحقات، أو خرطوم أو ماسورة الشفط مسدودة، قم بإزالة الانسداد باستخدام عصا رفيعة.

صورة A 2

– كيس الفلتر ممتلئ، استخدم كيس فلتر جديداً.

صورة G 1

– فلتر الخرطوشة متسخ، انقر على فلتر الخرطوشة وقم بتنظيفه بوضعه تحت الماء المنساب عند الحاجة.
– قم بتغيير فلاتر الخرطوشة التالفة.

البيانات الفنية

توجد البيانات الفنية بالصفحة الرابعة، ويليها توضيح الرموز المستخدمة هناك.



الجهد


القدرة الاسمية



أقصى قدرة توصيل لمقبس الجهاز


منصهرات التغذية الكهربائية الرئيسية (الوضع الساكن)


سعة الخزان


سحب المياه بالمقبض اليدوي


سحب المياه بفوهة الأرضية.


سلك كهربائي


مستوى ضغط الصوت (EN 60704-2-1)


الوزن (بدون الملحقات)

جميع حقوق إدخال تعديلات فنية محفوظة!

التشغيل باستخدام أدوات كهربائية

صورة C1

- قم بتهيئة المهايئ عند الحاجة وفقًا لقطر وصلة الأداة الكهربائية باستخدام مقياس.
- أدخل المهايئ في المقبض اليدوي لخرطوم الشفط وقم بتوصيله بوصلة الأداة الكهربائية.

أدخل قابس الأداة الكهربائية بالمكنسة.

صورة C2

- تشغيل المكنسة **الوضع 2** قم بتشغيلها وابدأ في استخدامها.

إرشاد: بمجرد تشغيل الأداة الكهربائية، يتم تشغيل محرك الشفط بسرعة متباطئة لمدة 0.5 ثوانٍ. في حالة إغلاق الأداة الكهربائية، يستمر المحرك في التشغيل لمدة حوالى 5 ثوان أخرى من أجل شفط باقى الاتساخات من داخل خرطوم الشفط.

وظيفة النفخ

تنظيف الأماكن التي يصعب الوصول إليها أو الأماكن التي لا يمكن الشفط بها، مثل شفط أوراق الشجر أو النباتات الخضراء من أرضية من الحصى.

صورة D1

- أدخل خرطوم الشفط في وصلة النفخ التي تعمل على تنشيط وظيفة النفخ.

إيقاف التشغيل

- قم بإيقاف الجهاز.

صورة E1

– قم بوضع فوهة الأرضية في وضع الإيقاف.

إنهاء التشغيل

- أوقف الجهاز واسحب قابس الشبكة.

تفريغ الخزان

صورة F1

- انزع رأس الجهاز وقم بتفريغ الخزان.

تخزين الجهاز

صورة F2

- قم بتخزين وصلة الإمداد بالكهرباء والملحقات بالجهاز. يحفظ الجهاز في أماكن جافة.

العناية والصيانة

⚠ خطر

يجب غلق الجهاز وسحب القابس الكهربائي في كل مرة قبل القيام بأعمال العناية والصيانة.

غير مسموح بإجراء الإصلاحات واستخدام المكونات الكهربائية بالجهاز إلا لمركز خدمة العملاء المعتمد.

⚠ تحذير

لا تستخدم أية أداة كاشطة أو زجاج أو منظف متعدد الاستخدام. لا تغمر الجهاز في الماء أبدًا.لا تغمر الجهاز في الماء مطلقًا.

- قم بتنظيف الجهاز وأجزاء الملحقات البلاستيكية باستخدام منظف البلاستيك المتداول.
- يمكن غسل خزان الاتساخات والملحقات بالماء عند الضرورة، إلا أنه ينبغي تجفيفها قبل إعادة الاستخدام.

صورة G1

– عند الحاجة، لا تقم بتنظيف فلتر الخرطوشة إلا تحت الماء المنساب؛ لا تقم بحكه أو بتنظيفه بالفرشاة. وقم بتجفيفه تمامًا قبل تركيبه.

- من أجل شفط الماء من على الأرضية، قم بتشبيك العنصر الخاص الحواف المطاطية الثنائية في فوهة الأرضية.

18 مهايئ

صورة C1

- لتوصيل خرطوم الشفط بأية أداة كهربائية.
- قم بتهيئة المهايئ عند الحاجة وفقًا لقطر وصلة الأداة الكهربائية باستخدام مقياس.

الاستخدام

احترس

احرص دائمًا على العمل وفلتر الخرطوشة مركب، سواءً في حالة التنظيف الجاف أو الرطب!

قبل بدء التشغيل

صورة A1

- قبل بدء التشغيل يتم تثبيت الأجزاء المفكوكة المرفقة مع الجهاز.

التشغيل

صورة B1

- قم بتوصيل الملحقات.

صورة B2

- قم بتوصيل قابس الكهرباء.

صورة B3

- قم بتشغيل الجهاز.

التنظيف الجاف

احترس

تحقق قبل الاستخدام من أي أضرار في الفلتر وقم بإستبداله عند الضرورة.

لا تستخدم سوى فلتر خرطوشة جاف!

صورة A2

- **إرشادات** : لشفط الغبار الناعم، يجب استخدام كيس فلتر.

ملاحظات حول كيس الفلتر

- ترتبط درجة ملء كيس الفلتر بالقاذورات التي تم شفطها.
- بالنسبة للغبار الناعم والرمل وما إلى ذلك، يجب تغيير كيس الفلتر بصورة متكررة.
- فقد تنفجر أكياس الفلتر الممتلئة للغاية، وبالتالي، يجب تغيير كيس الفلتر في الوقت المناسب

احترس

استخدم الفلتر الأولي فقط من أجل شفط الرماد البارد.

رقم الطلب التنفيذ الاعتيادي: 2.863139.0، تنفيذ بريميوم: 2.863161.0.

التنظيف بالماء

- من أجل امتصاص الرطوبة أو البلل يرجى مراعاة استخدام عنصر فوهة الأرضية المناسب وتوصيل الملحق المناسب.

انتبه:

لا تستخدم كيس فلترا!
في حالة تكون رغوة أو عند خروج سائل من الجهاز، قم بإيقاف الجهاز على الفور.
في حالة تكوين رغاوي أو خروج سوائل يجب فصل الجهاز فورًا أو نزع القابس من المقبس.
لا تستخدم كيس الفلترا!

ملحوظة: في حالة امتلاء الخزان، تقوم عوامة بإغلاق فتحة الشفط وتزيد سرعة الجهاز. قم بإيقاف الجهاز على الفور وتفريغ الخزان.

9 فتحات الملحقات

صورة F 2

- فتحة الملحقات تسمح بتخزين أنابيب الشفط وفوهات الشفط بالجهاز.

10 بكرة توجيه

صورة A 1

- عند التسليم يتم تخزين بكرات التوجيه في الخزان. قم بتركيبها قبل التشغيل

11 كيس الفلتر

ملاحظة : للشفط الرطب، لا يسمح باستخدام كيس فلتر!

صورة A 2

- **إرشادات** : لشفط الغبار الناعم، استخدم كيس فلتر.

12 فلتر الخرطوشة

صورة G 1

- يجب استخدام فلتر الخرطوشة سواء عند الشفط الرطب أو الشفط الجاف.

ملاحظة : قم بتجفيف فلاتر الخرطوشة المبتلة قبل مواصلة استخدامها عند الشفط الرطب.

13 خرطوم شفط مزود بقطعة توصيل

صورة B 1

- اضغط خرطوم الشفط في الوصلة الموضوعة على الجهاز، سوف يثبت.
- لسحبه، اضغط على السقاطة بإصبع الإبهام واسحب خرطوم الشفط نحو الخارج.

إرشاد: الملحقات، مثل فرشاة الشفط (اختيارية) يمكن توصيلها مباشرة على قطعة التوصيل وبالتالي تصبح متصلة بخرطوم الشفط.

من أجل استخدام مريح حتى في الغرف الضيقة.

عند الضرورة يمكن موائمة المقبض اليدوي القابل للخلع بين الملحق وخرطوم الشفط.

انظر الموضع 14.

توصية: قم بتركيب المقبض اليدوي على خرطوم الشفط من أجل تنظيف الأرضية.

14 مقبض يدوي قابل للخلع

صورة B 1

- قم بتوصيل المقبض اليدوي بخرطوم الشفط إلى أن يثبت.

صورة B 4

- من أجل خلع المقبض اليدوي من خرطوم الشفط، اضغط على السقاطة بإصبع الإبهام واسحب المقبض.

إرشاد: ومن خلال خلع المقبض اليدوي يمكن تركيب ملحقات أخرى أيضًا مباشرة على خرطوم الشفط.

توصية: قم بتركيب المقبض اليدوي على خرطوم الشفط من أجل تنظيف الأرضية.

انظر الموضع 13.

15 ماسورة الشفط 2 × 0.5 م

صورة B 1

- قم بتركيب ماسورتي الشفط وتوصيلهما بالمقبض اليدوي.

16 فوهة الشقوق

- للعقد والشقوق وأجهزة التسخين والأماكن التى يصعب الوصول إليها.

17 فوهة الأرضية

(بوحدات داخلية)

صورة B 1

فقط في الأجهزة المزودة بعنصر استخدام:

إرشاد: من أجل شفط الاتساخات الجافة أو الماء من على الأرضية- قم دائما بالعمل باستخدام (أشرطة الفرشاة والحواف المطاطية) في الفوهة الأرضية.

فقط في الأجهزة المزودة بعنصري استخدام:

- من أجل شفط الاتساخات الجافة من على الأرضية، قم بتشبيك العنصر الخاص بأشرطة الفرشاة في فوهة الأرضية.

الرموز الواردة في دليل التشغيل

⚠خطر

للمخاطر التي تهدد الحياة بصورة مباشرة وتؤدي إلى إصابات جسدية بالغة أو تتسبب في الوفاة.

⚠تحذير

لمواقف قد تحفها المخاطر وقد تؤدي إلى إصابات جسدية بالغة أو تتسبب في الوفاة.

⚠احترس

لمواقف قد تحفها المخاطر وقد تؤدي إلى إصابات بسيطة أو تتسبب في أضرار مادية.

وصف الجهاز

الصور، انظر الصفحة المطوية!

- دليل التشغيل هذا يصف المكنسة متعددة الاستخدامات الظاهرة على الغلاف الأمامي.
- توضح الصور أقصى حد من التجهيزات التي يتم تسليمها. وثمة بعض الاختلافات فيما يتعلق بالتجهيزات والملحقات المسلمة مع المنتج وفقًا لنوع الموديل.

عند فض محتويات العبوة قم بالتأكد من عدم نقص أي ملحقات أو وجود أضرار. يرجى إخطار الموزع عند تعرض الجهاز لأضرار بسبب النقل.

●ضمن نطاق المحتويات التي يتم تسليمها
○الملحقات المحتملة

1 توصيلة خرطوم الشفط

صورة B1

- لتوصيل خرطوم الشفط عند القيام بعملية الشفط.

2 مفتاح الجهاز (تشغيل/إيقاف)

(بدون مقبس مركب)

صورة B3

- **الوضع 1** : الشفط أو النفخ

الوضع صفر : الجهاز متوقف عن العمل

2 مفتاح الجهاز (تشغيل/إيقاف)

(بمقبس مركب)

صورة B3

- **الوضع 1** : الشفط أو النفخ

الوضع 2 : الشفط الآلي باستخدام أداة كهربائية متصلة

الوضع صفر : تم إيقاف تشغيل الجهاز والأداة الكهربائية المتصلة

3 مقبس الجهاز

إرشاد : يرجى الالتزام بأقصى قدرة توصيل (انظر فصل "البيانات التقنية").

صورة C1

- لتوصيل أية أداة كهربائية.

4 مقبض الحمل

- لحمل الجهاز أو لسحب رأس الجهاز بعد فكه.

5 خطافات الأسلاك

صورة F2

- لتخزين وصلة الإمداد بالطاقة.

6 وصلة للنفخ

صورة D1

- أدخل خرطوم الشفط في وصلة النفخ التي تعمل على تنشيط وظيفة النفخ.

7 سدادة الخزان

صورة A1

- للفتح، اسحبها نحو الخارج، وللغلق اضغط عليها للداخل.

8 وضع الإيقاف

صورة E1

- لإيقاف تشغيل فوهة الأرضية عند توقف العمل.

طلب قطع غيار وملحقات إضافية

ستجد في نهاية دليل التشغيل نماذج لقطع الغيار الأكثر استخداما.

يمكنك الحصول على قطع الغيار والملحقات من الموزع أو من فرع مؤسسة KÄRCHER.

إرشادات السلامة

هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص محدودي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو من لا تتوافر لديهم الخبرة و/أو المعرفة إلا إذا تم الإشراف عليهم من قبل شخص مختص بأمنهم وسلامتهم أو بعد حصولهم على تعليمات من هذا الشخص بشأن كيفية استخدام هذا الجهاز والأخطار الناشئة عن ذلك.

غير مسموح للأطفال باستخدام الجهاز، إلا إذا كانوا فوق سن الثامنة، أو تحت إشراف شخص يختص بأمنهم وسلامتهم، أو بعد أن يحصلوا من هذا الشخص على تعليمات بشأن كيفية استخدام الجهاز والأخطار الناشئة عن ذلك.

لا يسمح للأطفال بالعبث بالجهاز.

ينبغي مراقبة الأطفال لضمان عدم تلاعبهم بالجهاز.

لا يجوز أن يقوم الأطفال بعملية التنظيف والصيانة إلا إذا تم الإشراف عليهم.

تحفظ لفافة ورق القصدير الخاصة بالتغليف بعيدًا عن متناول الأطفال، حيث يكمن خطر الاختناق !

يتعين إيقاف تشغيل الجهاز بعد كل استخدام وقبل القيام بكل عملية تنظيف أو صيانة.

يكمن هنا خطر الحريق. لا يجب شفط أية أشياء مشتعلة أو متوهجة.

يحظر تماماً تشغيل الجهاز في أماكن معرضة لخطر الانفجار.

⚠ الوصلة الكهربائية

قم بتوصيل الجهاز بتيار كهربائي متردد. يجب أن يتوافق الجهد الكهربائي مع الجهد المذكور على الملصق الموجود على الجهاز.

⚠ خطر حدوث صدمة كهربائية

لا تقم بالإمساك بالقابس والمقبس إذا كانت يداك مبللتين.

لا تسحب القابس من خلال نزع الوصلة من المقبس.

يجب فحص الوصلة مع القابس الكهربائي قبل كل تشغيل للجهاز للتأكد من عدم وجود أية تلفيات. يجب استبدال الوصلات التالفة على الفور من أي فني كهربائي معتمد أو أي مركز خدمة عملاء معتمد من أجل تلافي وقوع أية أخطار.

تجنبا لوقوع حوادث كهربائية ننصح باستخدام مقابس ذات مفاتيح قطع الدائرة الكهربائية لتيار الخلل مضادة للتيار (الحد الأقصى 30 ملي أمبير لشدة تيار التحرير الاسمي).

⚠ تحذير

بعض المواد يمكن أن تُكون أبخرة أو خليط قابل للانفجار عند اتحادها مع الهواء الممتص!

لا تقم بشفط الأشياء التالية مطلقًا:

الغازات القابلة للانفجار أو الاحتراق، السوائل والأتربة (الأتربة التفاعلية)

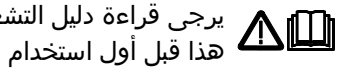
غبار المعادن القابل للتفاعل (مثل الألومونيوم، والماغنسيوم، والزنك) عند اتحادها مع وسائل التنظيف القلوية والحمضية القوية.

الأحماض والعناصر القوية والمركزة

المواد العضوية المذيبة (مثل البنزين، ومزيل الألوان، والآسيتون، والزيت الساخن).

بالإضافة إلى ذلك يمكن أن تؤدي هذه المواد إلى تآكل الخامات المستخدمة في صنع الجهاز.

عزيزي العميل



يرجى قراءة دليل التشغيل الأصلي هذا قبل أول استخدام لجهازكم، ثم التعامل مع الجهاز وفقًا للتعليمات الواردة بهذا الدليل. كما يرجى الاحتفاظ بدليل التشغيل لأي استخدامات أخرى فيما بعد أو في حالة تسليم الجهاز لمستخدمين آخرين.

إرشادات عامة

الاستخدام المطابق للتعليمات

الجهاز مطابق للشروح الواردة في دليل التشغيل هذا ولإرشادات السلامة الخاصة باستخدامه كمكنسة متعددة الاستخدامات.

تم تطوير هذا الجهاز من أجل الاستخدام الشخصي كما أنه غير مصمم لتلبية متطلبات الاستخدام التجاري.

- يجب حماية الجهاز من الأمطار. لا يجوز تخزينه في الأماكن الخارجية المفتوحة.
- لا يمكن شفط الرماد والسخام بهذا الجهاز.

لا تستخدم المكنسة متعددة الأغراض إلا مع المكونات التالية:

- كيس الفلتر الأصلي.
- قطع الغيار الأصلية أو الملحقات الأصلية أو الملحقات الإضافية الأصلية.

لن تتحمل الشركة المنتجة مسئولية أية أضرار محتملة قد تحدث نتيجة للاستخدام غير المطابق للمواصفات أو التشغيل الخاطئ.

حماية البيئة



مواد التغليف قابلة للتدوير وإعادة الاستخدام. يرجى عدم التخلص من العبوة في سلة القمامة المنزلية ولكن عليك بتقديمها للجهات المختصة بإعادة تدوير القمامة.



تحتوي الأجهزة القديمة على مواد قيمة قابلة لإعادة التدوير والاستخدام والتي يجب الاستفادة منها. لذا، قم بالتخلص من الأجهزة القديمة بما يتوافق مع نظم التجميع المناسبة.

التخلص من الفلتر وكيس الفلتر

يتم تصنيع الفلتر وكيس الفلتر من مواد صديقة للبيئة.

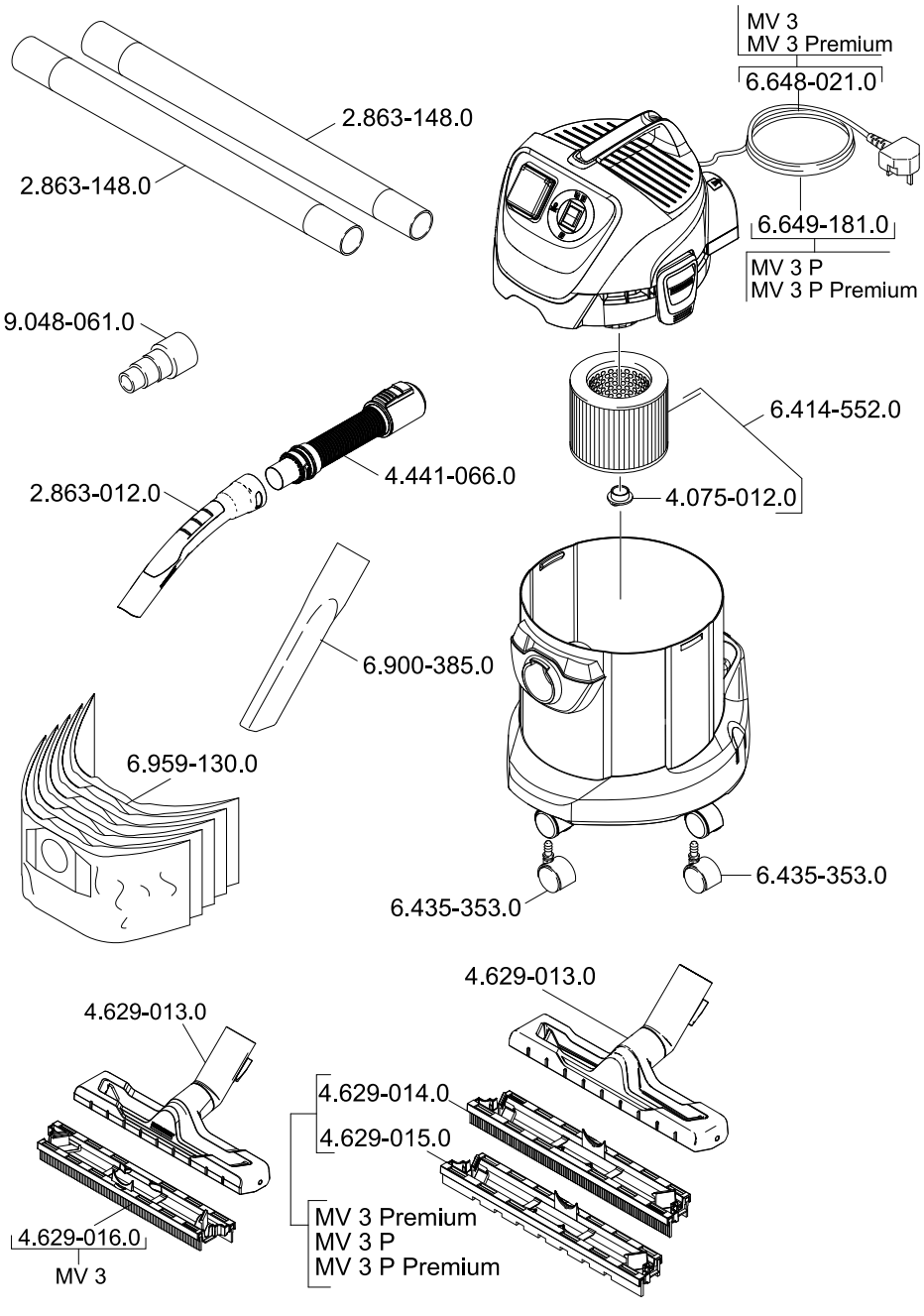
طالما أنها لا تحتوي على أية مواد قابلة للامتصاص والتي يحظر إلقائها في سلة القمامة المنزلية، يمكنك التخلص منها في سلة القمامة المنزلية العادية.

الضمان

في كل دولة تسري شروط الضمان التي تضعها شركة التسويق المختصة التابعة لنا. نحن نتولى علاج الأعطال التي قد تطرأ على جهازك بدون مقابل خلال فترة الضمان طالما أن السبب في هذه الأعطال ناجم عن وجود عيب في المواد أو في الصنع. في حالة استحقاق الضمان، توجه من فضلك بقسيمة الشراء إلى أقرب موزع أو مركز خدمة عملاء معتمد.

خدمة العملاء

يسر فرع مؤسسة KÄRCHER أن يقدم لك كافة أشكال المساعدة في حالة وجود استفسارات أو أعطال.



5.965-368.0 17.04.14



http://www.kaercher.com/dealersearch



Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212